

Gáztüzelésű kondenzációs kazán

# Condens 2000F/3000F

KBR 16, 30, 42 fűtő kazán / KSBR 16, 30 rendszer kazán



**BOSCH**

Felhasználói utasítások

---


## Tartalomjegyzék

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>1</b> | <b>A szimbólumok magyarázata és biztonsági utasítások</b> | <b>3</b> |
| 1.1      | Szimbólumok magyarázata                                   | 3        |
| 1.2      | Biztonsági óvintézkedések                                 | 3        |
| <b>2</b> | <b>Termékinformáció</b>                                   | <b>3</b> |
| 2.1      | Rendeltetésszerű használat                                | 3        |
| 2.2      | EK megfelelőségi nyilatkozat                              | 3        |
| 2.3      | A kazántípusok áttekintése                                | 4        |
| <b>3</b> | <b>A készülék üzemeltetése</b>                            | <b>4</b> |
| 3.1      | A szabályozóelemek áttekintése                            | 4        |
| 3.2      | Kijelző   | 4        |
| 3.3      | Készülék be-/kikapcsoló                                   | 4        |
| 3.4      | Fűtési üzem   | 5        |
| 3.4.1    | Fűtés üzem be-/kikapcsolás                                | 5        |
| 3.4.2    | A maximális előremenő hőmérséklet beállítása              | 5        |
| 3.5      | A melegvíz beállítása                                     | 6        |
| 3.5.1    | Melegvíz be-/kikapcsolása                                 | 6        |
| 3.5.2    | A kifolyási hőmérséklet beállítása                        | 6        |
| 3.6      | A szabályozókészülék beállítása                           | 6        |
| 3.7      | Nyári üzemmód be-/kikapcsolása                            | 7        |
| 3.8      | A fagyvédelem beállítása                                  | 7        |
| <b>4</b> | <b>Rendszer üzemi nyomás</b>                              | <b>7</b> |
| 4.1      | Ellenőrizze a víznyomást (csak a rendszerkazánál)         | 7        |
| 4.2      | Rendszernyomás  | 7        |
| <b>5</b> | <b>Üzemzavar vagy meghibásodás</b>                        | <b>8</b> |
| <b>6</b> | <b>Környezet / ártalmatlanítás</b>                        | <b>8</b> |
| <b>7</b> | <b>Energiamegtakarítási tanácsok</b>                      | <b>8</b> |
| <b>8</b> | <b>Gyors útmutató</b>                                     | <b>9</b> |

## 1 A szimbólumok magyarázata és biztonsági utasítások

### 1.1 Szimbólumok magyarázata

#### Figyelmeztetések




A figyelmeztetések a szövegben mindig figyelmeztető háromszöggel vannak jelölve. Ezenkívül jelzőszavak jelölik a következmények fajtáját és súlyosságát, ha a veszély elhárítására vonatkozó intézkedések nem történnek meg.

Az alábbi kulcsszavak vannak definiálva és használhatók ebben a dokumentációban

- **ÉRTESÍTÉS:** olyan helyzetet jelez, amely anyagi károsodást okozhat a környezetben vagy a berendezésben.
- **VIGYÁZAT:** olyan helyzetet jelez, amely kisebb vagy közepes sérülést okozhat.
- **FIGYELMEZTETÉS:** olyan helyzetet jelez, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.

#### Fontos információk



Az emberre vagy tárgyra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat a szöveg melletti szimbólum jelöli.

#### További szimbólumok

| Szimbólum | Magyarázat                                       |
|-----------|--|
| ▶         | Műveletsorozat lépése                            |
| →         | Kereszthivatkozás a dokumentum egy másik részére |
| •         | Listabejegyzés                                   |
| –         | Listabejegyzés (második szint)                   |

### 1.2 Biztonsági óvintézkedések

#### Ha gázt érez

A gázszivárgás magában hordozza a robbanásveszélyt. Ha gázt érez, tartsa be az alábbi szabályokat.

- ▶ Ne hozzon létre lángot vagy szikrákat:
  - Ne dohányozzon, és ne használjon öngyújtót vagy gyufát.
  - Ne használjon elektromos kapcsolókat, és ne húzzon ki egyetlen berendezést sem.
  - Ne használja a telefont vagy a csengőt.
- ▶ Zárja el a gázt a mérőóránál vagy a szabályozónál.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és az ablakokat.
- ▶ Figyelmeztesse a szomszédjait, és hagyja el az épületet.
- ▶ Akadályozza meg, hogy bárki belépjen az épületbe.
- ▶ Az épülettől jól eltávolodva: hívja a segítségnyújtó szolgálatot.
- ▶ LPG (folyékony halmazállapotú szénhidrogén gáz) kazánok esetén: hívja a szolgáltató gáztartály oldalán található telefonszámát.

#### A KAZÁN ÜZEMELTETÉSE:

Ezt a készüléket akkor használhatják 8 éves és ennél idősebb gyermekek, illetve olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs tapasztalatuk és megfelelő ismeretük, ha felügyelet alatt állnak, vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a használat során felmerülő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

#### MUNKAVÉDELEM

A készülék nem tartalmaz azbesztet, és a gyártási folyamat során nem történt olyan anyagfelhasználás, amely ütközne a COSHH (az egészségre ártalmas anyagok ellenőrzésére vonatkozó, 1988-as szabályozás) tartalmával.

#### ÉGÉS ÉS KORROZÍV ANYAGOK

Ne tároljon és ne használjon fel éghető anyagokat (papírt, hígítót, festéket stb.) a készülék belsejében vagy közelében.

Az agresszív vegyi anyagok a készülék korrózióját okozhatják, és érvénytelené tehetik a garanciát.

#### FELSZERELÉS ÉS MÓDOSÍTÁSOK

A készülék felszerelését és bármilyen szabályozó elem készülékre történő felszerelését csak hozzáértő szervizes végezhet el az aktuális gázbiztonsági (szerelés és használat) szabályozással összhangban.

Tilos a füstgázrendszerek szerelési utasításban leírtaktól eltérő módosítása. A készülék, a füstgázvezeték vagy a hozzájuk kapcsolódó komponensek és rendszerek bármilyen jellegű helytelen használata, vagy nem engedélyezett módosítása érvénytelenítheti a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen jellegű beavatkozásokért, kivéve a törvényi kötelezettségeket.

Megfelelő módon kell biztosítani az összes füstgázcső csatlakozás és tömítési hely szemrevételezéssel történő vizsgálatát.

A készüléket ezért úgy kell felszerelni, hogy:

- ▶ egy szerviztechnikus a munkavégzés során könnyen és biztonságosan hozzáférhessen a készülékhez a szerelési útmutatóban foglaltak szerint.
- ▶ a tulajdonos ésszerű módon hozzáférhessen a készülék szabályozóihoz a beállítás, illetve az esetleges visszaállítás vagy újbóli nyomás alá helyezés érdekében.

#### SZERVIZELÉS

Ajánlott a felhasználó számára a rendszer évenkénti karbantartása egy hozzáértő, szakképzett, engedéllyel rendelkező szervizpartner által. A készülék gazdaságos, biztonságos és megbízható működésének megtartása érdekében jóváhagyott pótalkatrészeket kell használni.

#### FONTOS

A szervizpartnernek ki kell töltenie minden karbantartás után az ellenőrzési listában szereplő karbantartási jegyzőkönyvet.

## 2 Termékinformáció

### 2.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék csak olyan zárt, melegvízes fűtési rendszerekben használható, amelyek szerelése az Ön országának előírásai szerint történt. Minden egyéb használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A nem megfelelő szerelésből adódó károsodásokért nem vállalunk felelősséget. Tilos a készülék lakossági és ipari felhasználása technológiai hő létrehozása céljából. A megengedett üzemi feltételek a szerelőnek szóló Szerelési, üzembe helyezési és karbantartás utasításban találhatók.

### 2.2 EK megfelelőségi nyilatkozat

A termék kivitele és üzemeltetése megfelel az európai irányelveknek és az azt kiegészítő nemzeti követelményeknek.

A megfelelőség tanúsítása a CE-jelöléssel történik.

A termék megfelelőségének igényléséhez tekintse meg az útmutató hátsó oldalán lévő kapcsolattartói adatokat

A készülék teljesíti a gázkonzenzációs kazánokra vonatkozó energiamegtakarítási követelményeket.

Az egység tesztelése az EN 677 szerint történt.

### 2.3 A kazántípusok áttekintése

A KSBR rendszerű kazánok fűtésre használható, gáztüzelésű kondenzációs kazánok, amelyek beépített szivattyúval és külön tartozékként rendelhető váltószeleppel rendelkeznek a melegvíztartály csatlakozásához.

Csak fűtésre alkalmas, gáztüzelésű kondenzációs KBR kazánok olyan rendszerekben történő használathoz, amelyekben a szivattyú és a váltószelep felszerelése a kazánon kívül történik.

## 3 A készülék üzemeltetése

Ez az útmutató csak a fedélen található készülékekre vonatkozik. A felszerelt szabályozó rendszertől függően bizonyos funkciók eltérőek lehetnek.

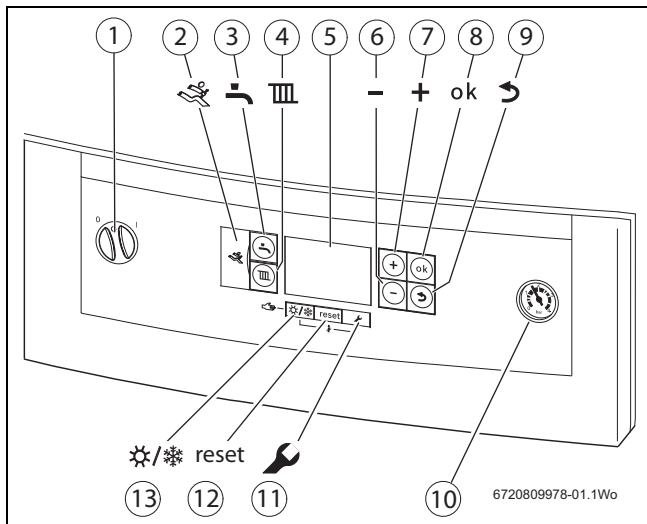
Az alábbi opcionális szabályozó rendszerek használhatók:

- Tartozék kínálatban szereplő időjáráskövető szabályozók



Bővebb információért lásd a szabályozókészülék vagy a programozó készülék útmutatóját.

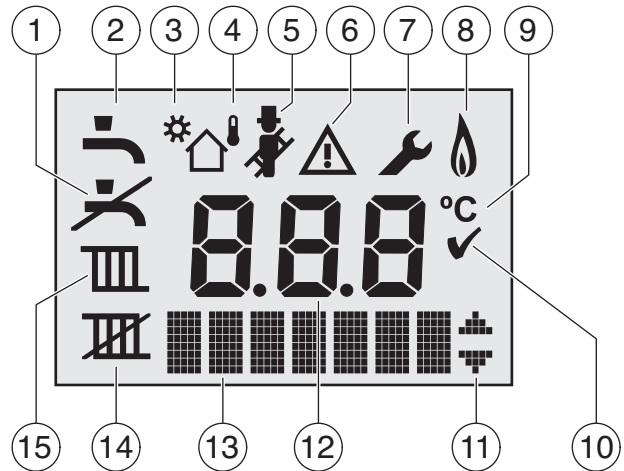
### 3.1 A szabályozóelemek áttekintése



1. ábra

- [1] Fő be-/kikapcsoló
- [2] Diagnosztikai port (csak szerviztechnikusok számára)
- [3] DHW gomb
- [4] Fűtés gomb
- [5] Kijelző
- [6] Minusz gomb
- [7] Plusz gomb
- [8] ok gomb
- [9] Vissza gomb
- [10] Nyomásmérő
- [11] Szerviz gomb
- [12] Reset gomb
- [13] Nyári/téli mód gomb

### 3.2 Kijelző



6 720 619 605-12.10

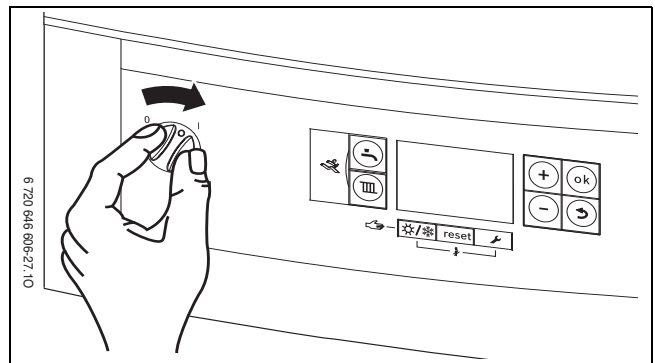
2. ábra Kijelző szimbólumok

- [1] DHW mód ki
- [2] DHW mód be
- [3] Szolár mód
- [4] Időjárás-kompensáció (külső érzékelő szükséges)
- [5] Kéményseprő mód
- [6] Üzemzavar riasztás
- [7] Szerviz mód
- [6 + 7] Karbantartás mód
- [8] Égő be
- [9] Hőmérséklet egységek °C
- [10] Megerősítés
- [11] Görgetés felfelé vagy lefelé az almenükben
- [12] Alfanumerikus kijelző (pl. hőmérséklet)
- [13] Szöveges kijelző
- [14] Fűtési üzem kikapcsolva
- [15] Fűtési üzem bekapcsolva

### 3.3 Készülék be-/kikapcsoló


#### Főkapcsoló

- ▶ A bekapcsoláshoz használja a kezelőmezőn található fő készülék be-/kikapcsolót. A kijelző bekapcsol, és először megjelenik a készülék hőmérséklete.



3. ábra Főkapcsoló gomb



A szifon töltőprogram indul el a készülék minden egyes bekapcsolásakor. A készülék minimális hőteljesítménnyel működik kb. 15 percig a kondenzációs szifon feltöltéséhez. A(z)  szimbólum villog, amíg aktív a program.

### A készülék kikapcsolása

- ▶ A kikapcsoláshoz használja a kezelőmezőn található fő készülék be-/kikapcsolót.  
A kijelző kialszik.
- ▶ Ha a készülék üzemeltetését fel kell függeszteni egy időre: ellenőrizze a fagyvédelmet (→ 3.8. szakasz).

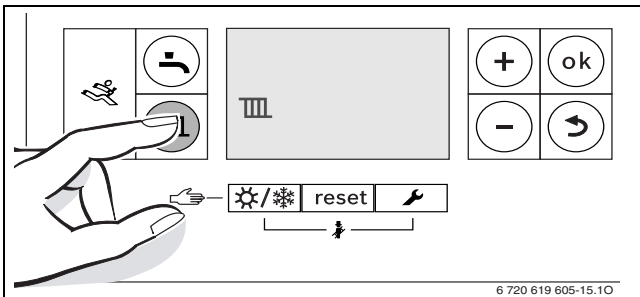


A szabályozókészülék rendelkezik egy szivattyú letapadás gátlás funkcióval, hogy amikor a szivattyú hosszú ideig inaktív marad, a szivattyú rendszeresen működjön a letapadás meggátolása érdekében. A szabályozókészülék kikapcsolt állapotában ez a funkció inaktív.

## 3.4 Fűtési üzem

### 3.4.1 Fűtés üzem be-/kikapcsolás

- ▶ Nyomja meg többször a fűtési üzem gombot , amíg a kijelzőn a fűtési üzem bekapcsolva szimbólum jelenik meg, vagy a fűtési üzem kikapcsolva szimbólum villog.



4. ábra Fűtés kijelző

- ▶ Nyomja meg a + vagy a(z) - gombot a fűtési üzem be- vagy kikapcsolásához:
  - = fűtési üzem bekapcsolva
  - = fűtési üzem kikapcsolva



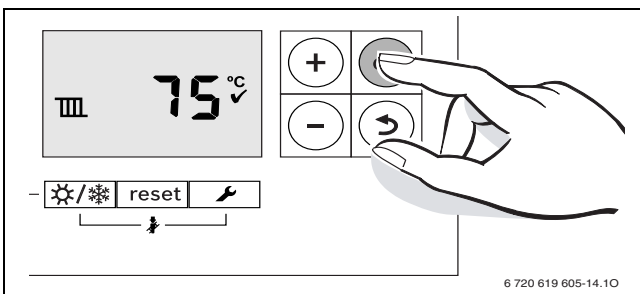
**ÉRTESSÍTÉS:** A rendszer lefagyásának veszélye  
A fűtés kikapcsolásakor csak a készülék védett a fagyveszéllyel szemben szemben.

- ▶ Ha fagyveszély veszélye áll fenn, ellenőrizze a fagyvédelmet (→ 7. oldal).



Nem történik fűtés a fűtési üzem kikapcsolt állapotában.

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.  
A pipa szimbólum jelenik meg egy rövid időre.



5. ábra Fűtési üzem kijelző

Az fűtési szimbólum jelenik meg, amikor fűtési igény lép fel

### 3.4.2 A maximális előremenő hőmérséklet beállítása

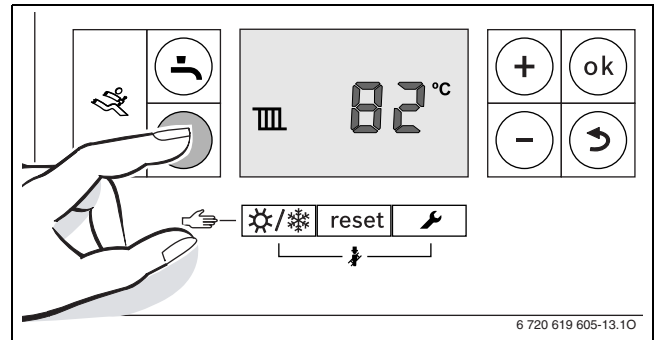
A maximális előremenő hőmérséklet 30 °C és 82 °C közé állítható be<sup>1)</sup>. Az aktuális előremenő hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.



Padlófűtés esetén ügyeljen a maximális előremenő hőmérséklet értékére.

Fűtési üzemben:

- ▶ Nyomja meg a(z) gombot.  
A kijelzőn látható a villogó, maximális előremenő hőmérséklet, és megjelenik a fűtési üzem szimbólum .



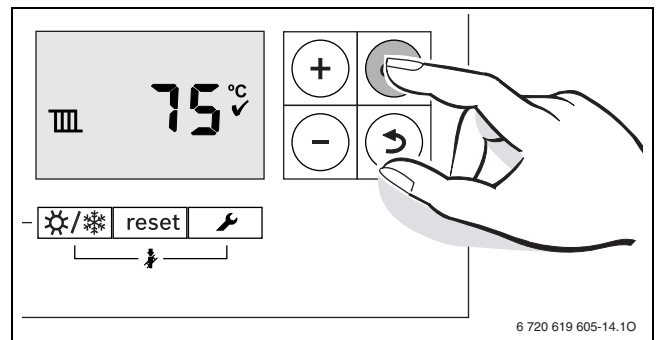
6. ábra Maximális előremenő hőmérséklet

- ▶ Nyomja meg a + vagy a(z) - gombot a kívánt, maximális előremenő hőmérséklet beállításához.

| Előremenő hőmérséklet (kb.) | Példa      |
|-----------------------------|------------|
| 50 °C                       | Padlófűtés |
| 75 °C                       | Radiátorok |
| 82 °C                       | Konvekciós |

1. tábl. Maximális előremenő hőmérsékletek

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.  
A pipa szimbólum jelenik meg egy rövid időre annak megerősítésére, hogy a beállítás mentése megtörtént.






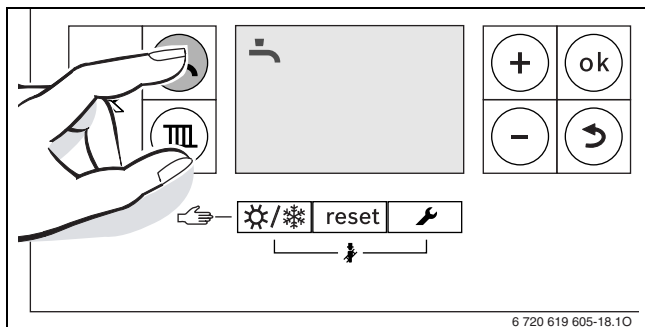
7. ábra A maximális előremenő hőmérséklet beállítása

1) A szerviztechnikus csökkentheti a maximális értéket.




### 3.5 A melegvíz beállítása

#### 3.5.1 Melegvíz be-/kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg többször a(z)  gombot addig, amíg a(z)  szimbólum vagy a villogó  szimbólum jelenik meg.




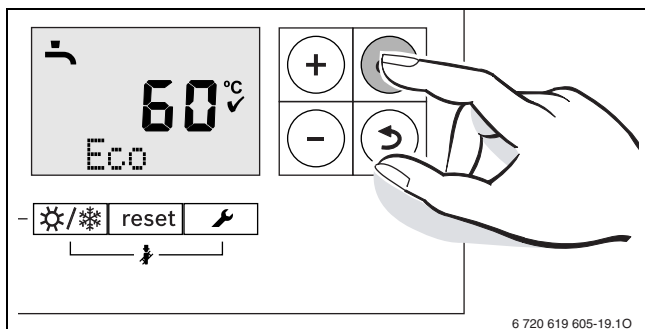
8. ábra Melegvíz kijelző

- ▶ Nyomja meg a + vagy a - gombot a kívánt melegvíz használat beállításához:
-  = melegvíz mód
  -  + Eco = Eco mód
  -  = melegvíz mód ki




Nem történik fűtés a fűtési üzem kikapcsolt állapotában.

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az ok gombot. A pipa szimbólum  jelenik meg egy rövid időre annak megerősítésére, hogy a beállítás mentése megtörtént.



9. ábra Eco mód beállítás

Az melegvíz szimbólum  jelenik meg, amikor melegvíz-igény lép fel.

#### Melegvíz vagy Eco mód?


##### • Melegvíz mód

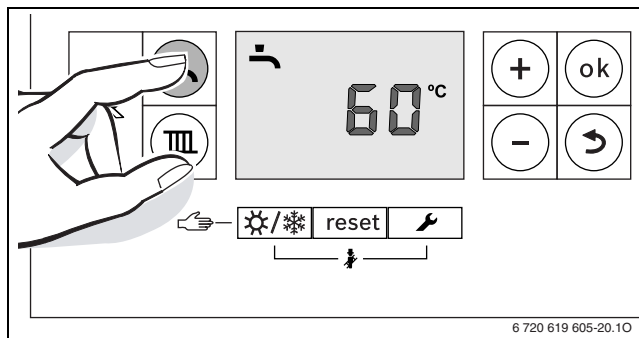
Ha a melegvíztartály hőmérséklete több mint 5 K (°C) értékkel esik a beállított hőmérséklet alá, a rendszer felfűti a melegvíztartályt a beállított hőmérsékletre. A szabályozó ezután visszakapcsol fűtési üzembe.

##### • Eco mód


Ha a melegvíztartály hőmérséklete több mint 10 K (°C) értékkel esik a beállított hőmérséklet alá, a rendszer felfűti a melegvíztartályt a beállított hőmérsékletre. A szabályozó ezután visszakapcsol fűtési üzembe.

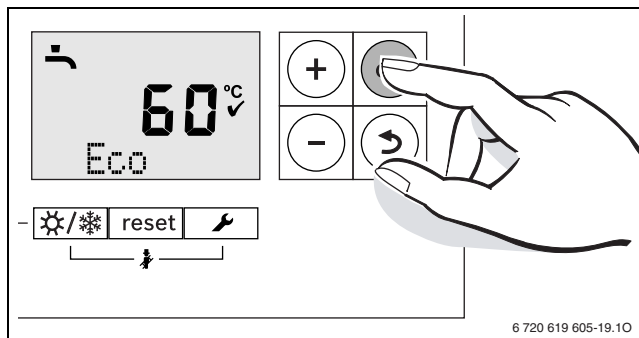
#### 3.5.2 A kifolyási hőmérséklet beállítása

- ▶ Melegvíz vagy Eco mód, (→ az előző szakaszt a beállításhoz).  
▶ Nyomja meg a(z)  gombot.  
A beállított kifolyási hőmérséklet villog.



10. ábra

- ▶ Nyomja meg a + vagy a - gombot a kívánt kifolyási hőmérséklet kiválasztásához, állítsa a hőmérsékletet 40 és 60 °C közé.  
▶ Nyomja meg az ok gombot a beállítás megerősítéséhez és mentéséhez.  
A pipa szimbólum  jelenik meg egy rövid időre annak megerősítésére, hogy a beállítás mentése megtörtént.



11. ábra



A bakteriális szennyeződés, pl. legionella elkerülése érdekében ajánlott a hőmérséklet legalább 55 °C értékre történő beállítása.

### 3.6 A szabályozókészülék beállítása

Az ebben a részben ismertetett funkciók némelyike változik egy másik szabályozókészülékhez való csatlakozáskor (pl. FW 200 vagy CW 400), ezen funkciók némelyike:

- kommunikáció a szabályozókészülékkel és az alap szabályozókészülékkel
- beállítási paraméterek



#### Szabályozókészülék utasítások

Az utasítások megmutatják, hogy hogyan kell:

- ▶ beállítani az üzemmódot és a fűtési jelleggörbét egy külső hőmérséklet érzékelő felől érkező visszajelzés alapján.
- ▶ beállítani a helyiség hőmérsékletét.
- ▶ gazdaságosan fűteni, és energiát megtakarítani.

### 3.7 Nyári üzemmód be-/kikapcsolása

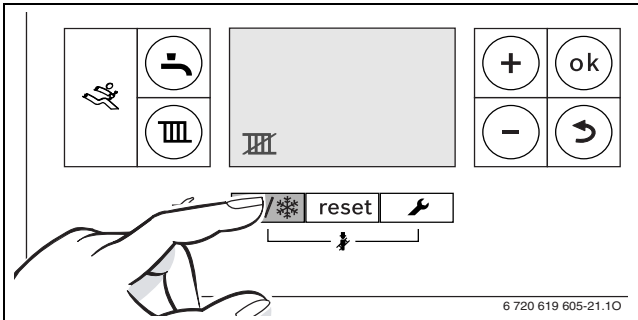
Nyári üzemmódban a fűtés ki van kapcsolva, de a készülék és a szabályozó rendszer tápellátása megmarad, a melegvíz mód be van kapcsolva.



**ÉRTEŚÍTÉS:** Fagyveszély. Nyári üzemmódban csak a fagyvédelmi eszközök aktívak.  
▶ Fagyvédelem (→ 7. oldal).

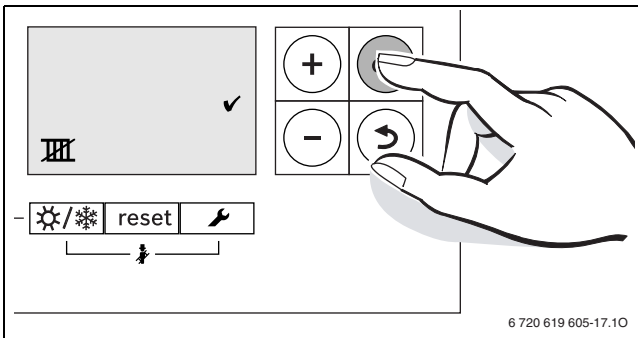
Nyári üzemmód kapcsoló:

- ▶ Nyomja meg többször a(z) ☀️/❄️ gombot, amíg a kijelzőn a(z) III szimbólum villog.



12. ábra

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot. A pipa szimbólum ✓ jelenik meg egy rövid időre a beállítás megerősítésére.



13. ábra

Nyári üzemmód beállítása:

- ▶ Nyomja meg többször a(z) ☀️/❄️ gombot, amíg a kijelzőn a(z) III szimbólum villog.
- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot. A pipa szimbólum ✓ jelenik meg egy rövid időre a beállítás megerősítésére.

Bővebb információkért tekintse meg a szabályozó rendszer útmutatóját.

### 3.8 A fagyvédelem beállítása

**Fűtési rendszer fagyvédelem:**

- ▶ Állítsa kikapcsolt helyzetbe a fűtési módot III (à 3.4.1. szakasz).

Tároló fagyvédelem:

A tároló a melegvíz mód kikapcsolt állapotában is védett a fagykárosodással szemben.

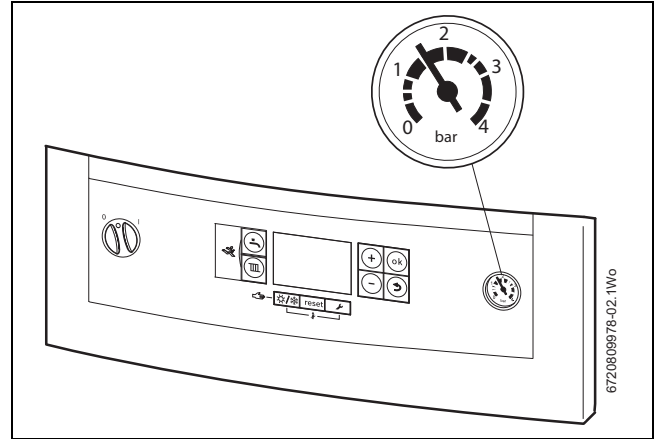
- ▶ Állítsa kikapcsolt helyzetbe a melegvíz módot ❄️ (→ 3.5.1. szakasz).

## 4 Rendszer üzemi nyomás

### 4.1 Ellenőrizze a víznyomást (csak a rendszerkazánál)

A normál üzemi nyomás 1 és 2 bar közötti.

Ha a nyomást folyamatosan pótolni kell, vagy a nyomás folyamatosan a 2,5 bar jelölés fölé emelkedik, értesítse a kivitelezőt vagy a jogosultsággal rendelkező szervizpartnert.



14. ábra

### 4.2 Rendszernyomás

A rendszer feltöltésének módja változhat a szereléstől függően. A kivitelezőnek meg kell mutatnia, hogy hol található a töltőcsatlakozó, hogy hogyan kell ismét nyomás alá helyezni a rendszert, és ismertetnie kell Önnek a rendszernyomás normál értékét.



**ÉRTEŚÍTÉS:** Készülék-/rendszernyomás.

- ▶ Csak hideg rendszert töltsön fel, soha ne töltsön fel meleg rendszert.

**A 3 bar maximális nyomást**, nem szabad túllépni a legnagyobb vízhőmérséklet mellett (a biztonsági szelep kiold a rendszer védelme érdekében).

## 5 Üzemzavar vagy meghibásodás

Ehhez a kazánhoz a Bosch erre specializálódott szervizei nyújtanak támogatást, akik elérhetők a kazán meghibásodása esetén.



Nem fogadunk el harmadik fél által kiállított kazán javítási számlát.

- Nem számítunk fel díjat az alkatrészekre és/vagy munkadíjra, ha: kazánhiba észlelhető, és a készülék szerelése az utolsó 12+12 hónapon belül történt. Az első 12 hónap kötelező jótállás utáni további 12 hónap önkéntes jótállás feltétele az első 12 hónap után elvégzett karbantartás. Az önkéntes jótállás érvényesítéséhez a karbantartásról készült munkalapot/garancia jegyet feltétlenül őrizze meg.
- Fizetős a javítás, ha:
  - Nem igazolható, hogy megtörtént az első éves karbantartás.
  - A meghibásodás oka nem rendeltetésszerű használat, vagy olyan víz/fűtési rendszer alkatrészeket alkalmazott, melyek nem felelnek meg a kazán szerelési utasításában foglaltaknak.

### Műszaki támogatás



**Az összes szervíz hívások több mint 30 %-ért csak kisebb kezelési hiányosságok okolhatók.**

Üzemzavar gyanúja esetén tekintse meg ennek az útmutatónak a hibakeresési szakaszát.

Kazán üzemzavar vagy meghibásodás esetén vegye igénybe az útmutató hátoldalán található call-center telefonszámot.

Tanácsadója a lehető legkisebb késedelemmel keres Önnel hozzáfértő szervizpartnert.

## 6 Környezet / ártalmatlanítás

A környezetvédelem a Bosch Csoport alapvető vállalati stratégiája. Termékeink minősége, gazdaságos működésük és a környezet védelme egyformán fontos számunkra, és szigorúan betartjuk az összes környezetvédelmi törvényt és szabályozást.

A lehető legjobb technológiát és anyagokat használjuk a környezet védelme érdekében, figyelembe véve a gazdaságossági szempontokat.

### Csomagolás

Az optimális újrahasznosítás érdekében részt veszünk azoknak az országoknak az újrahasznosítási programjaiban, ahol termékeinket értékesítjük.

Valamennyi csomagolóanyagunk környezetbarát és újrahasznosítható.



### FELHASZNÁLT ESZKÖZÖK

- ▶ Az összes gázkazán 100 %-ban újrahasznosítható. A különféle szerelvény csoportok könnyen leszerelhetők, a szintetikus anyagok megfelelő jelöléssel vannak ellátva. A szerelvény csoportokat csoportosítani lehet az összetételük szerint, és továbbítani lehet őket újrahasznosítás céljából.

## 7 Energiamegtakarítási tanácsok

### GAZDASÁGOS FŰTÉS

A kazán nagyfokú kényelmet nyújt, miközben a lehető legalacsonyabb szinten tartja a gázfogyasztást és a környezeti hatásokat.

Az égő gázellátásának szabályozása a fűtési igény szerint történik.

A kazán alacsony lánggal üzemel, ha csökken a fűtési igény. Ennek a folyamatnak a műszaki kifejezése az analóg szabályozás.

Az analóg szabályozás csökkenti a hőmérséklet ingadozásait, és biztosítja a fűtés egyenletes elosztását az otthonában. Ez azt jelenti, hogy a kazán bekapcsolva maradhat viszonylag hosszú időtartamokra, de kevesebb gázt fogyaszt, mint egy olyan kazán, amelyik folyamatosan be- és kikapcsol.

### KÖZPONTI FŰTÉSI RENDSZEREK HELYISÉG TERMOSZTÁTTAL/ TERMOSZTATIKUS RADIÁTORSZELEPEKKEL

Kb. 20°C értékű hővesztésre beállított, modern fűtési rendszerekkel.

A rendszernek megfelelően kiegyensúlyozottnak kell lennie, és előfordulhat, hogy új radiátorokat kell felszerelni. Ez lehetővé teszi a kazán számára, hogy a lehető legtöbbet kondenzálja a központi fűtés számára.

Minden termosztatikus radiátorszelepet használó helyiség hőmérséklete külön állítható be (kivéve a helyiség termosztáttal rendelkező elsődleges helyiséget).

### HELYISÉG TERMOSZTÁTOK

A helyiség termosztát beállításának 1°C-kal való csökkentése akár 10%-kal csökkentheti a tüzelőanyag-fogyasztást.

### ÚJ SZABÁLYOZÓ RENDSZEREK

Szükség esetén újítsa meg a fűtésszabályozó rendszert az elérhető legújabb berendezések felhasználásával.

### TETŐSZIGETELÉS

Az ingatlanok hővesztésének 30%-a a tetőn keresztül következik be. Cserélje ki a régi szigetelést új szigeteléssel, lehetőleg 200 mm vastagságúval vagy ennél is vastagabbal.

### ABLAKTOKOK

Az egyrétegű ablakok, különösen az acéltokkal rendelkező ablakok sok hővesztéssel járnak. Meg kell fontolni a műanyagból vagy fából készült, kétrétegű ablakokkal történő cserét.

### RADIÁTOROK

Ha egy radiátor ablak alatt helyezkedik el, a teljesítményét befolyásolja, ha függöny lóg fölé. Szintén kerülni kell a radiátor fölé vagy elé szerelt polcokat.

A beragadásuk kiküszöbölése érdekében ajánlott az összes termosztatikus radiátorszelep kézi szabályozása 2-3 havonta. Biztosítsa a radiátorszelepek helyes beállítását és sértetlen állapotát.

### HUZAT

Megfelelő huzatzáró segítségével próbálja meg biztosítani a huzat csökkentését például ajtók, ablakok, postaládák és kulcslyukak stb. környékén.



### FIGYELMEZTETÉS: Légtelenítők

- ▶ Ne zárja el és ne tömítse azokat a felszerelt légtelenítőket, amelyek a központi fűtés kazánjának biztonságos üzemelését hivatottak biztosítani.

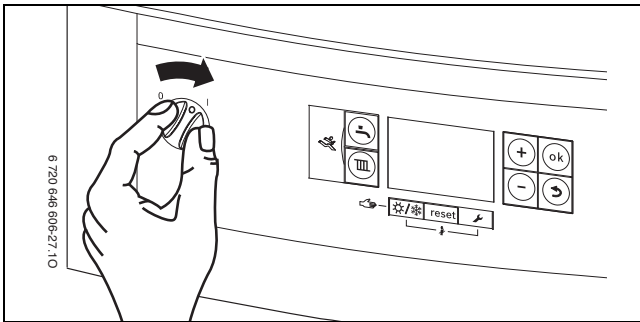
### FÜGGÖNYÖK

A bélelt vagy a nehezebb, földig érő függönyök tökéletes szigetelést képesek nyújtani. Mindig ügyeljen azonban arra, hogy a függönyök ne lógnak a radiátorok fölé.



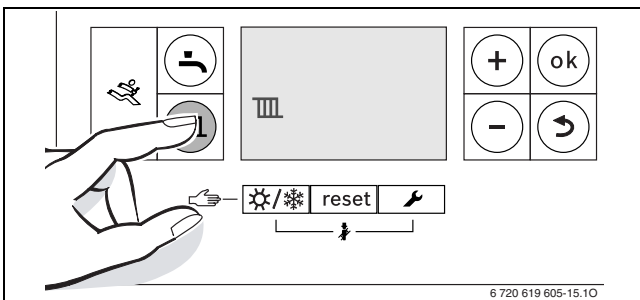
## 8 Gyors útmutató

### Készülék be-/kikapcsolás



### Fűtés be-/kikapcsolás

- ▶ Nyomja meg többször a(z) gombot, amíg a kijelzőn a(z) vagy a(z) szimbólum villog.



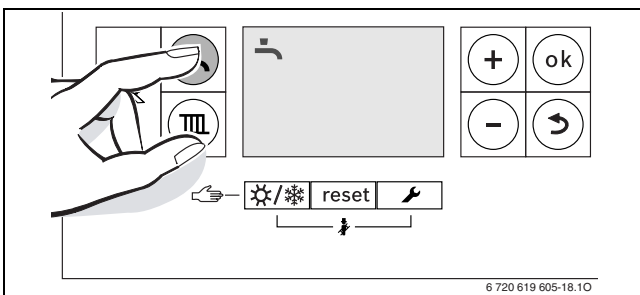
- ▶ Nyomja meg a + vagy a(z) - gombot a fűtési üzem be- vagy kikapcsolásához:

- = fűtési üzem bekapcsolva
- = fűtési üzem kikapcsolva

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.

### Melegvíz be-/kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg többször a(z) gombot, amíg a kijelzőn a(z) vagy a(z) szimbólum villog.



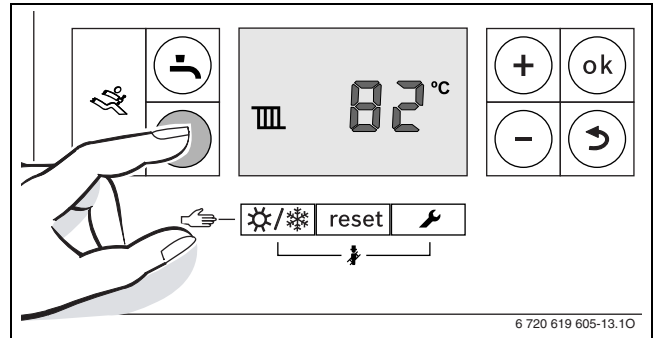
- ▶ Nyomja meg a(z) + vagy a(z) - gombot a melegvíz mód beállításához:

- = melegvíz mód bekapcsolás
- + **Eco** = Eco mód bekapcsolás
- = melegvíz mód ki

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot. A pipa szimbólum jelenik meg egy rövid időre a beállítás megerősítésére.

### A maximális előremenő hőmérséklet beállítása

- ▶ Nyomja meg a(z) gombot.

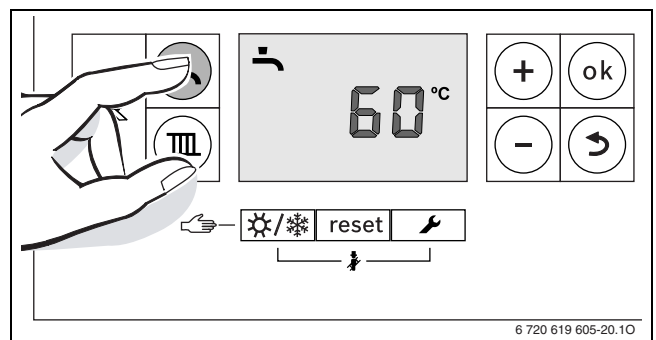


- ▶ Nyomja meg a(z) + vagy a(z) - gombot az előremenő hőmérséklet beállításához.

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.

### A kifolyási hőmérséklet beállítása

- ▶ Nyomja meg a(z) gombot.

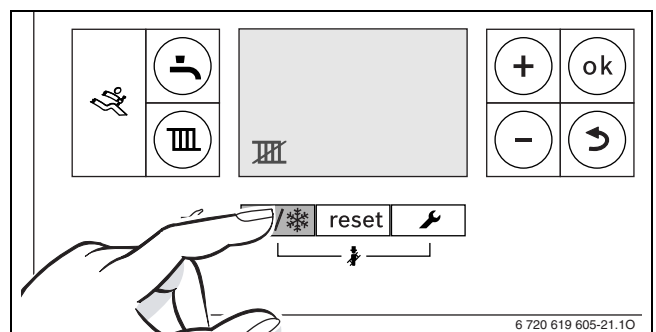


- ▶ Nyomja meg a(z) + vagy a(z) - gombot a kifolyási hőmérséklet beállításához:

- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.

### Nyári üzemmód be-/kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg többször a(z) gombot, amíg a kijelzőn a(z) szimbólum villog.



- ▶ A beállítás mentéséhez nyomja meg az **ok** gombot.

### Fagyvédelem

- ▶ Állítsa be a maximális előremenő hőmérsékletet 30 °C értékre.

## Feljegyzések

## Feljegyzések

Robert Bosch Kft.  
Termotechnika Üzletág  
1103 Budapest, Gyömrői út 104.

Info vonal: (06-1) 470-4747  
Szerviz vonal (beüzemelés,  
karbantartás, javítás): (06-1) 470-4748

További információ: [www.bosch.hu](http://www.bosch.hu)